



PACIFIC II

MOTEUR MITSUBISHI

50HZ 60HZ

1250-2650 kVA | 1200-2000 kW_e

LA RÉPONSE ÉNERGÉTIQUE À VOS APPLICATIONS INDUSTRIELLES

KOHLER®
SDMO®

MK-PP-PA-DO-FR-181



KOHLER

SIÈGE SOCIAL ET SITE DE FABRICATION
KOHLER, WI

CLARKE ENERGY

SIÈGE SOCIAL
ROYAUME-UNI

SDMO INDUSTRIES

SIÈGE SOCIAL ET 2 SITES DE FABRICATION
FRANCE

PARTOUT, DONNER AUX HOMMES L'ÉNERGIE DONT ILS ONT BESOIN

Depuis les plateformes de forage off-shore jusqu'aux conditions extrêmes du désert, des chantiers du bâtiment aux industries les plus exigeantes, les groupes électrogènes KOHLER-SDMO affirment leur fiabilité et leurs performances. Exclusivement dédiée aux groupes électrogènes, KOHLER-SDMO figure aux

premiers rangs des constructeurs mondiaux en s'appuyant sur la structure d'un groupe international et sur un réseau de distribution particulièrement étendu. KOHLER-SDMO propose aujourd'hui l'offre la plus large du marché et se positionne comme un véritable fournisseur de solutions d'énergie.

PLUS LOIN DANS LE MONDE PLUS PROCHE DE VOUS

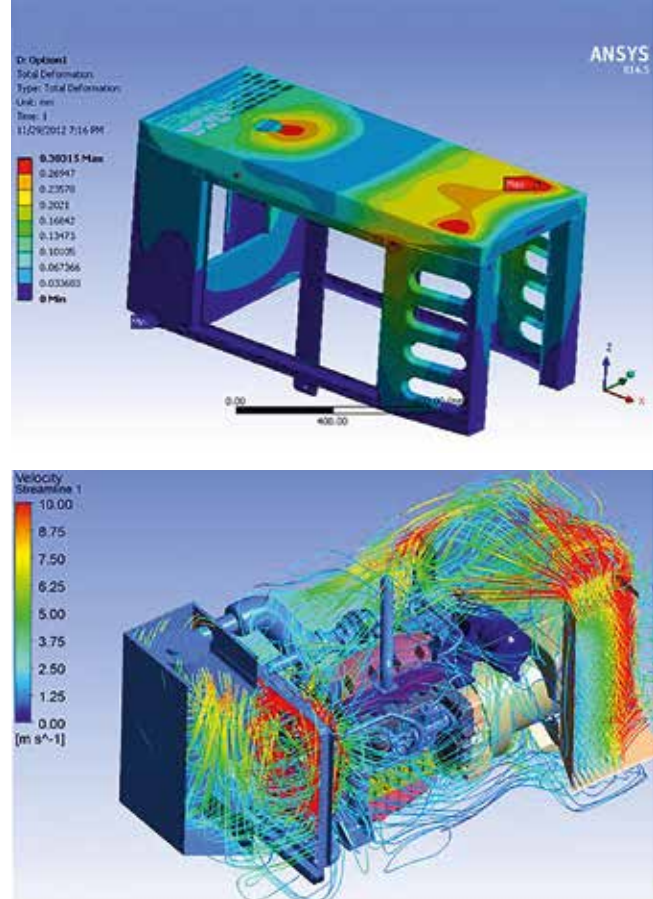
Plus loin dans l'accompagnement, plus près de vos besoins, SDMO Industries déploie son réseau international à travers 130 pays.

Groupe KOHLER – POWER SYSTEM

- ▶ Siège social SDMO Industries en France
- ▶ Siège social KOHLER aux États-Unis
- ▶ Siège social Clarke Energy au Royaume-Uni
- ▶ 6 sites de fabrication
(France, États-Unis, Brésil, Singapour, Inde, Chine)

SDMO Industries

- ▶ 12 filiales et bureaux dans le monde
- ▶ 198 distributeurs en Europe, Afrique, Moyen-Orient et Amérique du sud



L'EXPERTISE KOHLER-SDMO AU SERVICE DE LA GAMME POWER PRODUCTS

KOHLER-SDMO s'inscrit dans une démarche de recherche et développement afin d'anticiper les besoins et de vous garantir les solutions énergétiques les plus innovantes et performantes du marché.



DES BUREAUX D'ÉTUDES AU FAIT DES DERNIÈRES ÉVOLUTIONS TECHNIQUES

La cellule Recherche & Développement est composée de 140 spécialistes en mécanique, en électricité et en électronique. Des équipes capables d'anticiper les besoins du marché et formées en permanence aux nouveaux outils de modélisation 3D, de calculs de structures et de contraintes, de simulations thermodynamiques, acoustiques et électriques. Pour vous, c'est la garantie de bénéficier des solutions énergétiques les plus innovantes et les plus performantes du marché.

DES USINES MODERNES ET CERTIFIÉES



- ▶ Tous les groupes électrogènes KOHLER-SDMO sont fabriqués en France.
- ▶ Sur plus de 38 000 m², KOHLER-SDMO dispose de moyens opérationnels performants, avec des usines certifiées ISO 9001 et 14001.

UN LABORATOIRE DE POINTE

- ▶ Accrédité ISO17025 depuis 2009, le « LAB » KOHLER-SDMO s'appuie sur une procédure d'essais validée et sur l'étalonnage COFRAC. Il réalise 5 grandes catégories d'essais :
 - Les bilans thermiques (refroidissement)
 - Les mesures de niveau sonore (méthode de mesure suivant la Directive 2000/14/CE et l'ISO8528-10)
 - Les vérifications électriques (EN12601-ISO8528)
 - Les contrôles spécifiques projets (cartes de couplage, impact de charge/délestage (norme ISO8528-5 (classes d'application (G1/G2/G3))
 - Le contrôle de production (conformité à la Directive 2000/14/CE, produits de négoce...)
- ▶ Le laboratoire dispose d'infrastructures spécifiques et des outils les plus performants sur plus de 2000 m²: un espace de montage prototypes avec pont de 20 tonnes, 3 bancs d'essais avec salles de contrôle, une aire de niveau sonore de 1000 m²...



Tous les produits SDMO Industries sont certifiés par un laboratoire accrédité ISO 17025

POWER PRODUCTS DE 1250 À 2650 KVA

MOTEURS MITSUBISHI



T1650C VERSION OUVERTE



CPU40 Silent (SI) ou Super Silent (SSI)
L x l x h : 12,19 x 2,44 x 2,90 m – réservoir 500 L

CARACTERISTIQUES 50 HZ - 400-230 V

Groupes ⁽¹⁾	VOC ⁽³⁾		T1250	T1400	T1540	T1650	-	T1900	T2100	T2200	-	T2500	-	T2650
	VOE ⁽⁴⁾		-	-	-	-	T1650C	-	-	-	T2200C	-	T2500C	-
kVA Cos phi 0,8 ⁽¹⁰⁾	PRP ⁽⁵⁾		1136	1275	1400	1500	1500	1727	1909	2050	2000	2273	2273	2413 ⁽¹¹⁾
	DCP ⁽⁶⁾		1136	1275	1400	1500	1500	1727	1909	2050	2000	2273	2273	2413 ⁽¹¹⁾
	ESP ⁽⁷⁾		1250	1403	1540	1650	1650	1900	2100	2255	2200	2500	2500	2650
Cons. 3/4 en PRP (L/h)	VOC ⁽³⁾		193	208	218	240	-	260	314	324	-	370	-	371
	VOE ⁽⁴⁾		-	-	-	-	240	-	-	-	326	-	370	-
Moteur	Type moteur		S12R PTA	S12R PTA	S12R PTA2	S12R PTAA2	S12R F1PTAW2	S16R PTA	S16R PTA2	S16R PTAA2	S16R F1PTAW2	S16R2 PTAW	S16R2 F1PTAW	S16R2 PTAW-E
	Cyl. (nb et disposition)		12V	12V	12V	12V	12V	16V	16V	16V	16V	16V	16V	16V
	Cylindrée totale (L)		49,03	49,03	49,03	49,03	49,03	65,37	65,37	65,37	65,37	79,90	79,90	79,90
Version ouverte ⁽²⁾	Dimensions	L (m)	4,33	4,33	4,42	4,98	5,09	5,52	5,60	5,60	4,58 ⁽¹²⁾	6,09	6,09	6,09
		I (m)	2,00	2,00	2,00	2,25	2,20	2,29	2,29	2,29	1,90 ⁽¹²⁾	2,36	2,36	2,36
		h (m)	2,37	2,37	2,37	2,46	2,39	2,48	2,48	2,56	2,39 ⁽¹²⁾	2,40	2,40	2,40
	Poids (kg) ⁽⁸⁾		9736	10076	10296	10870	12043	12979	12979	14215	12160 ⁽¹²⁾	15500	15500	16000
Conteneurs	ISO20 SI	dB(A) à 7 m ⁽⁹⁾	80	80	80	-	89	-	-	-	-	-	-	-
		Poids (kg) ⁽⁸⁾	14220	14560	4860	-	17307	-	-	-	-	-	-	-
	ISO20 SSI	dB(A) à 7 m ⁽⁹⁾	73	73	73	-	76	-	-	-	-	-	-	-
		Poids (kg) ⁽⁸⁾	14810	15150	15450	-	17897	-	-	-	-	-	-	-
	ISO40	dB(A) à 7 m ⁽⁹⁾	-	-	-	-	-	83	84	85	85	-	-	-
		Poids (kg) ⁽⁸⁾	-	-	-	-	-	22760	19660	23090	22700	-	-	-
	CPU40 SI	dB(A) à 7 m ⁽⁹⁾	-	-	-	-	78	80	80	-	80	82	82	-
		Poids (kg) ⁽⁸⁾	-	-	-	-	22440	23444	23444	-	25160	(13)	(13)	-
	CPU40 SSI	dB(A) à 7 m ⁽⁹⁾	-	-	-	-	72	74	74	-	74	-	-	-
		Poids (kg) ⁽⁸⁾	-	-	-	-	22990	23994	23994	-	25710	-	-	-

(1) Disponibles également dans les tensions suivantes : 415/240 V - 380/220 V

(2) Les dimensions et poids s'entendent pour un groupe défini au tarif, hors options

(3) VOC : Variante Optimisation Consommation

(4) VOE : Variante Optimisation Émissions

(5) PRP : puissance principale disponible en continu sous charge variable pendant un nombre d'heures illimité par an en accord avec ISO 8528-1. Une capacité de surcharge de 10 % est disponible pendant une heure toutes les douze heures.

(6) DCP : Data Center puissance continue s'applique aux installations de centres de données où une puissance utilitaire fiable est disponible. Cette définition est conforme aux exigences de l'Uptime Institute Tier III et IV.

À charge constante ou variable, le groupe électrogène peut fonctionner un nombre d'heures illimité. Puissance en accord avec la norme ISO 8528-1, ISO 3046-1, BS 5514 et AS 2789. Facteur de charge moyen : ≤ 100 %

(7) ESP : puissance stand-by disponible pour une utilisation secours sous charge variable en accord avec ISO 8528-1, pas de surcharge disponible dans ce service

(8) Poids à vide, hors carburant

(9) À ¾ de charge

(10) ISO 8528 : puissances exprimées conformément à la législation en vigueur

(11) Puissance LTP limitée à 500 h par an

(12) Dimensions de la poutre seule, sans le système de refroidissement (aéroréfrigérant séparé)

(13) À confirmer

- ▶ Les groupes électrogènes de la gamme PACIFIC, c'est la combinaison gagnante entre robustesse et simplicité de mise en service.
- ▶ Tous les groupes de la gamme PACIFIC sont disponibles en puissance DCP pour les datacenters.

DE 1200 À 2000 KWE



T1350U VERSION OUVERTE



ISO20 Silent (SI)

L x l x h : 6,06 x 2,44 x 2,90 m – réservoir 500 L

Super Silent (SSI)

L x l x h : 9,15 x 2,44 x 2,90 m – réservoir 500 L

EXISTE AUSSI EN 40 PIEDS : ISO40 (SILENT)

L x l x h : 12,19 x 2,44 x 2,90 m – réservoir 500 L

CARACTÉRISTIQUES 60 HZ - 480-227 V

Groupes ⁽¹⁾	VOC ⁽⁴⁾	T1200U	T1350U	T1600U	T1800U	T2000U
	VOE ⁽⁵⁾	-	-	-	-	-
kWe ISO 8528 ⁽²⁾	PRP ⁽⁶⁾	1091	1228	1454	1636	1818
	DCP ⁽⁷⁾	1091	1228	1454	1636	1818
	ESP ⁽⁸⁾	1200	1350	1600	1800	2000
Cons. 3/4 en PRP (L/h)	VOC ⁽⁴⁾	229	250	294	346	357
	VOE ⁽⁵⁾	-	-	-	-	-
Moteur	Type moteur	S12R-PTA	S12R-PTA2	S16R-PTA	S16R-PTA2	S16R-PTAA2
	Cyl. (nb et disposition)	12V	12V	16V	16V	16V
	Cylindrée totale (L)	49,03	49,03	65,37	65,37	65,37
Version ouverte ⁽³⁾	Dimensions	L (m)	4,31	4,42	5,52	5,52
		I (m)	2,00	2,00	2,29	2,29
		h (m)	2,37	2,37	2,48	2,48
	Poids (kg) ⁽⁹⁾	10076	10296	12979	12979	13970
Conteneurs	ISO20 SI	dB(A) à 7 m ⁽¹⁰⁾	83	83	-	-
		Poids (kg) ⁽⁹⁾	14560	14860	-	-
	ISO20 SSI	dB(A) à 7 m ⁽¹⁰⁾	78	78	-	-
		Poids (kg) ⁽⁹⁾	15150	15150	-	-
	ISO40	dB(A) à 7 m ⁽¹⁰⁾	-	-	85	86
		Poids (kg) ⁽⁹⁾	-	-	22760	19660
	CPU40 SI	dB(A) à 7 m ⁽¹⁰⁾	-	-	80	80
		Poids (kg) ⁽⁹⁾	-	-	23444	23444
	CPU40 SSI	dB(A) à 7 m ⁽¹⁰⁾	-	-	75	75
		Poids (kg) ⁽⁹⁾	-	-	23994	23994

(1) Disponibles également dans les tensions suivantes : 440/254 V et 380/220 V

(2) ISO 8528 : puissances exprimées conformément à la législation en vigueur

(3) Les dimensions et poids s'entendent pour un groupe défini au tarif, hors options

(4) VOC : Variante Optimisation Consommation

(5) VOE : Variante Optimisation Émissions

(6) PRP : puissance principale disponible en continu sous charge variable pendant un nombre d'heures illimité par an en accord avec ISO 8528-1. Une capacité de surcharge de 10 % est disponible pendant une heure toutes les douze heures.

(7) DCP : Data Center puissance continue s'applique aux installations de centres de données où une puissance utilitaire fiable est disponible. Cette définition est conforme aux exigences de l'Uptime Institute Tier III et IV.

À charge constante ou variable, le groupe électrogène peut fonctionner un nombre d'heures illimité. Puissance en accord avec la norme ISO 8528-1, ISO 3046-1, BS 5514 et AS 2789. Facteur de charge moyen : ≤ 100 %

(8) ESP : puissance stand-by disponible pour une utilisation secours sous charge variable en accord avec ISO 8528-1, pas de surcharge disponible dans ce service

(9) Poids à vide, hors carburant

(10) à ¼ de charge

(11) À confirmer

OPTIONS

DES GROUPES MODULABLES, UNE RÉPONSE ADAPTÉE

KOHLER-SDMO propose pour chacun de ses groupes électrogènes une large gamme d'options afin de faciliter les phases de maintenance, d'améliorer la sécurité des utilisateurs et de répondre à des utilisations spécifiques, dans des environnements exigeants.

MOTEUR	Moteur Diesel à 4 temps à refroidissement liquide	•
	Régulation électronique	•
	Filtre à air standard	•
	Filtres à air à cartouche interchangeable	0 ⁽¹⁾
	Résistance préchauffage 220/240 V (sans commande)	0
ALTERNATEUR	Alternateur monophasé IP 23, classe T° = H, classe isolement H/H	•
	Résistance anti-condensation	0
	Imprégnation de type D	•
	Imprégnation de type R	0
	TI couplage + Régulateur 3 fonctions ou régulateur D510	0 ⁽²⁾
	Alternateur surdimensionné	0
GROUPE ÉLECTROGÈNE	Conformité CE du coffret	•
	Châssis mécanosoudé avec suspensions antivibratiles	•
LUBRIFICATION	Appoint d'huile automatique avec réservoir	0
	Pompe de vidange d'huile	•
REFROIDISSEMENT	Grille de protection ventilateur et parties tournantes	•
ÉCHAPPEMENT	Compensateurs INOX	•
	Silencieux 9 dB(A) livré séparé	0
	Silencieux 29 dB(A) livré séparé	0
	Silencieux 40 dB(A) livré séparé	0
DÉMARRAGE	Démarrateur et alternateur de charge 24 V	•
	Batteries avec câbles et support batteries	0
	Coupe batterie	0
CARBURANT	Groupe avec réservoir	0 ⁽³⁾
	Réservoir séparé sur bac 500 L	0
	Réservoir séparé sur bac 1000 L	0
	Alarme niveau bac de rétention	0
	Kit auto 1 pompe 1 m³/h	0
	Kit auto 2 pompes 2 m³/h	0
	Préfiltre décanteur gasoil	0

(1) Sauf pour le T1650C. Nous consulter si conteneur ou capot

(2) Non nécessaire avec APM802

(3) Jusqu'au T1650C

• En série

0 En option

1 PRÉFILTRE DÉCANTEUR GASOIL

Il s'agit d'un préfiltre permettant d'éliminer l'eau contenue dans le gasoil afin d'améliorer la protection du moteur.

2 FILTRES À CARTOUCHE INTERCHANGEABLE

Il s'agit de filtres à air sec à cartouche démontable et interchangeable pour ambiance poussiéreuse pouvant être démontée et éventuellement nettoyée par soufflage. Cette option est nécessaire lors d'une utilisation du groupe dans une ambiance poussiéreuse.

3 SURDIMENSIONNEMENT ALTERNATEUR

Dans le cas d'une installation à fortes contraintes électriques ou climatiques, cette option permet une plus grande souplesse de fonctionnement pour une meilleure garantie de performances.

4 IMPRÉGNATION

- Type D : pour environnement de type tropical avec une humidité relative > 95 %, hors bord de mer
- Type R : pour environnement industriel sévère avec niveau d'humidité > 95 % et environnement bord de mer

5 SILENCIEUX EN VERSION OUVERTE

Pour les groupes en version « ouverte », il est proposé un choix de 3 niveaux d'atténuation de bruit (9 dB(A), 29 dB(A), 40 dB(A)), afin de répondre aux contraintes d'installation.

6 APPOINT D'HUILE AUTOMATIQUE AVEC RÉSERVOIR

Ce système d'appoint d'huile automatique permet de maintenir un niveau constant dans le carter moteur pendant le fonctionnement. Il comprend une réserve d'huile neuve, un régulateur de niveau d'huile et un ensemble de flexibles et vannes montés sur le châssis du groupe électrogène.

7 KIT DE REMPLISSAGE AUTOMATIQUE FUEL

Ce kit permet le remplissage automatique du réservoir séparé à partir d'une citerne extérieure. Il comprend :

- une pompe électrique à commande automatique par jauge à contacts de niveaux
- une pompe manuelle de secours.

1 ►



2 ►



3 ►



5 ►



6 ►



7 ►





LES CONTENEURS

UNE GAMME POLYVALENTE DE CONTENEURS INSONORISÉS

Vos contraintes d'installation sont multiples. Nos conteneurs sont conçus pour s'adapter à tous vos besoins. Grâce à leurs dimensions standard, ils sont facilement transportables. Livrés clé en main, ils intègrent un réservoir fuel leur permettant de fonctionner immédiatement. Leurs systèmes de refroidissement, de silencieux et de pièges à sons intégrés constituent une solution très économique.

CONTENEURS ISO

Les conteneurs ISO sont adaptés aux applications secours sans contraintes environnementales fortes.

Disponible en 20 pieds et 40 pieds High Cube



Certifié CSC*



Adapté aux environnements standard

PLUS
PRODUIT

- **SOUPLESSE D'INTÉGRATION**
- **OPTION SUPER SILENT SUR L'ISO 20 PIEDS**
constituée d'une insonorisation des parois et de pièges à sons externes en entrée et sortie d'air. Ces baffles sont montées sur site.



CONTENEURS CPU

Les conteneurs de type CPU sont conçus pour s'adapter aux environnements les plus exigeants. Robustes et modulaires, ils sont spécialement pensés pour répondre aux très fortes contraintes des applications de production.

Disponible en 40 pieds High Cube
(versions Silent et Super Silent)



Certifié CSC*



Double porte de maintenance



Ambiances difficiles (chaleur, poussière)



- ▶ **NIVEAU SONORE FAIBLE**
- ▶ **MAINTENANCE FACILITÉE**
- ▶ **PAS DE PERTE DE PUISSANCE JUSQU'À 40 °C**
- ▶ **ACCESSIBILITÉ AU CONTRÔLE COMMANDE ET ORGANES DE PUISSANCE**
- ▶ **DÉLAIS DE PRODUCTION COURTS**



MODÈLE	CONTENEURS ISO	CONTENEURS CPU
Dimensions	20 pieds High Cube 40 pieds High Cube	40 pieds High Cube
Certifié CSC*	Oui	Oui
Niveau sonore standard en 50 Hz à 7 m à 3/4 de charge	- 80 à 89 dB(A) en Silent - 76 dB(A) en Super Silent**	- 78 dB(A) en Silent - 71 dB(A) en Super Silent
Double porte de maintenance	Non	Oui
Environnements cibles	Environnement standard	Ambiances difficiles (chaleur, poussière)

*CSC : la Convention Internationale sur la Sécurité des Conteneurs (C.S.C.) est la réglementation qui assure que les conteneurs utilisés dans le transport des marchandises présentent toujours, au fil du temps, les caractéristiques nécessaires pour « ... maintenir un degré élevé de sécurité de la vie humaine lors de la manutention, du gerbage et du transport des conteneurs ».

**avec l'option Kit Insonorisation Super Silent



ÉQUIPEMENTS DE BASE ET OPTIONS DE CONTENEURS

		SILENT			SUPER SILENT	
		ISO20 Si	ISO40 Si	CPU40 Si	ISO20 SSI	CPU40 SSI
Groupe électrogène	Conforme à la certification CSC	•	•	•	•	•
	Poutre de base	•	•	•	•	•
	Démarrreur, alternateur de charge	•	•	•	•	•
	Batteries chargées avec électrolyte	0	0	0	0	0
	Filtre à air standard	•	•	•	•	•
	Pompe de vidange d'huile	•	•	•	•	•
Filtration	Filtration fuel renforcée	X	X	0	X	0
Caractéristiques conteneurs	Silencieux haute efficacité 30 dB(A) d'atténuation	● ⁽¹⁾	● ⁽²⁾	● ⁽²⁾	● ⁽¹⁾	● ⁽²⁾
	Module échappement intégré	X	X	0	X	0
	Plancher	Tôle larmée	Tôle larmée	Tôle larmée	Tôle larmée	Tôle larmée
	Nombre de portes latérales	2	2 + 1 double	2 + 2 doubles	2	2 + 2 doubles
	Grille de rejet d'air galvanisée pare pluie	0	0	X	0	X
	Grille de protection pare pluie entrée d'air	•	•	•	•	•
	Éclairage de sécurité et vanne police	0	0	0	0	0
	Sortie échappement sur bride	0	X	X	0	X
	Finition peinture blanche RAL 9010 pour conteneur	•	•	•	•	•
	Couleur spéciale suivant liste	0	0	0	0	0
	Sortie câbles de puissance vers le bas	0	0	•	0	•
Carburant	Bac de rétention sous l'ensemble du groupe	•	•	•	•	•
	Réservoir châssis 500 L	•	•	X	•	X
	Réservoir sur bac 500 L	X	X	•	X	•
	Réservoir sur bac 1 000 L	X	X	0	X	0
	Réservoir châssis 1 500 L ⁽⁴⁾	0	0	X	0	X
	Kit auto 1 pompe 1 m³/h	0	0	0	0	0
	Kit auto 2 pompes 1 m³/h	X	X	0	X	0
Coffrets	Conformité CE du coffret	•	•	•	•	•
	Pupitre APM403	0	0	0	0	0
	Pupitre APM802	0	0	0	0	0
Dimensions	Longueur (mm)	6 058	6 058	12 192	9 148	12 192
	Largeur (mm)	2 438	2 438	2 438	2 438	2 438
	Hauteur (mm)	2 896	2 896	2 896 ⁽³⁾	2 896	2 896 ⁽³⁾

• En série
X Non disponible

0 En option
(1) à l'intérieur du conteneur

(2) sur le toit du conteneur
(3) hors silencieux

(4) jusqu'à 1 100 kVA uniquement

LES COFFRETS DE COMMANDE

M80, APM403, APM802 : UNE EXCLUSIVITÉ KOHLER-SDMO

KOHLER-SDMO propose une gamme unique de coffrets de commande spécifiques M80, APM403 et APM802.

Ces coffrets offrent un large panel de possibilités allant de la conduite simplifiée à la gestion des couplages les plus complexes, en s'adaptant à tous les besoins. Cette modularité est simplifiée par le fait que chaque équipement périphérique optionnel (aérefroidisseur, réservoir journalier, pompe fuel, ...) possède sa propre protection.

Pour les centrales, des armoires séparées peuvent remplacer les pupitres de commande. N'hésitez pas à nous consulter.

COMPARATIF DES 3 COFFRETS DE COMMANDE

CARACTÉRISTIQUES	M80	APM403 S/P	APM802
AFFICHAGE			
Fréquence	X	•	•
Tensions simples	X	•	•
Tensions composées	X	•	•
Intensités	X	•	•
Puissance active/réactive/apparente	X	•	•
Facteur de puissance	X	•	•
Détection réseau	X	• (P)	•
Tension batterie	X	•	•
Intensité batterie	X	0	0
Temporisation de démarrage	X	•	•
Niveau fioul	X	•	•
Pression d'huile	•	•	•
Température eau	•	•	•
Température huile	X	0	0
Compteur horaire total	•	•	•
Compteur horaire partiel	X	•	•
Compteur d'énergie active/réactive totale	X	•	•
Vitesse groupe	•	•	•
INFORMATIONS ANOMALIES (défaut ou alarme)			
Mini/maxi tension alternateur	X	•	•
Mini/maxi fréquence alternateur	X	•	•
Mini/maxi tension batterie	X	•	•
Surcharge et/ou court-circuit	X	•	•
Retour de puissance active/réactive	X	X (S) / • (P)	•
Pression d'huile	X	•	•
Température eau	X	•	•
Sur-vitesse	X	•	•
Sous-vitesse	X	•	•
Niveau bas fioul	X	•	•
Défaut arrêt d'urgence	X	•	•
Défaut non démarrage	X	•	•
Défaut alternateur de charge	X	•	•
Défaut déclenchement relais différentiel	X	•	•
Alarme générale	X	•	•
Défaut général	X	•	•
Alarme sonore	X	0	0
Compatibilité 100 % SAE J1939	X	•	•

CARACTÉRISTIQUES	M80	APM403	APM802
CONDUITE			
Mise sous tension	X	•	X
Démarrage manuel du groupe	X	•	•
Démarrage automatique du groupe	X	•	•
Arrêt du groupe	X	•	•
Arrêt d'urgence	•	•	•
Navigation dans le menu par écran tactile couleur	X	X	•
Ajustage vitesse	X	0 (S) / • (P)	•
Ajustage de tension	X	0 (S) / • (P)	•
Redondance contrôleur	X	X	0
Bi-fréquence	X	•	0
Programmation de démarrage différé	X	•	0
Textes multilingues	X	•	•
CONNECTIVITÉ			
ModBUS TCP/IP	X	0	•
RS485 (protocole mdBUS RTU)	X	•	•
Protocole SNMP	X	0	X
Accès web local	X	•	•
Accès web distant	X	0	X
Port USB (téléchargement config. et soft)	X	•	•
IHM déportée	X	X	0
COUPLAGE			
En régime	X	• (P)	•
À l'arrêt	X	X	0
Continuité de la centrale en cas de défaillance de communication inter contrôleur	X	• (P)	•
Gestion wattmétrique de la centrale	X	• (P)	•
Couplage fugitif réseau Aller/Retour, groupe SOLO	X	• (P)	•
Couplage centrale au réseau (fugitif, permanent, etc.)	X	X	•
GÉNÉRAL			
Téléchargement par port USB d'une configuration personnalisée	X	•	•
Récupération par port USB de la config. firmware + paramétrage existant	X	•	•

• En série — X Non disponible — 0 En option

LES COFFRETS DE COMMANDE

LE COFFRET M80 À DOUBLE FONCTIONNALITÉ

Le M80 sert de bornier pour le raccordement d'une armoire déportée de contrôle/commande et de tableau de bord à lecture directe. Il est équipé de cadrans qui permettent une surveillance globale des paramètres de base de votre groupe électrogène, d'un bouton d'arrêt d'urgence, d'un bornier et est conforme CE.



CARACTÉRISTIQUES COMPLÉMENTAIRES

		BORNIER	M80
Mesures	Tachymètre (54mm)	X	•
Paramètres moteur	Manomètre pression d'huile	X	•
	Indicateur température d'eau	X	•
	Indicateur température d'huile	X	0
Commandes	Arrêt d'urgence	•	•
Divers	Conformité CE	•	•
	Bornier de raccordement armoire déportée	•	•

• En série
X Non disponible
0 En option

LES COFFRETS DE COMMANDE

APM403 INTUITIF, SIMPLE ET CONNECTÉ

DESCRIPTION DE L'APM403*



*APM403P

AVANTAGES DE L'APM403

FLEXIBILITÉ DE PARAMÉTRAGE

- ▶ Solution technique déclinable pour de la multi configuration – applications SOLO ou COUPLAGE (jusqu'à 8 groupes électrogènes)
- ▶ Possibilité de personnaliser des variables applicatives spécifiques.

FLEXIBILITÉ DES SUPPORTS DE COMMUNICATION

- ▶ Configuration et supervision à distance grâce à l'application WEBSUPERVISOR (en option)
- ▶ Supports de communication de base :
 - CAN USB Host, USB device, RS485
 - Protocole SNMP, MODBUS
- ▶ En option :
 - 4G, Ethernet, GPRS, Airgate
 - Protocole TCP/IP

FOCUS

▶ APM403S



L'APM403S est dédié à un fonctionnement SOLO uniquement. Pas de mesures électriques réseau ni de pilotage disjoncteur associé.

NAVIGATION INTUITIVE ET CONDUITE DU GROUPE OU DE LA CENTRALE SIMPLIFIÉE

- ▶ Support multilingue
- ▶ Paramétrage intuitif et simple selon les cas d'utilisation

LES COFFRETS DE COMMANDE

APM802 DÉDIÉ À LA GESTION DE CENTRALES D'ÉNERGIE

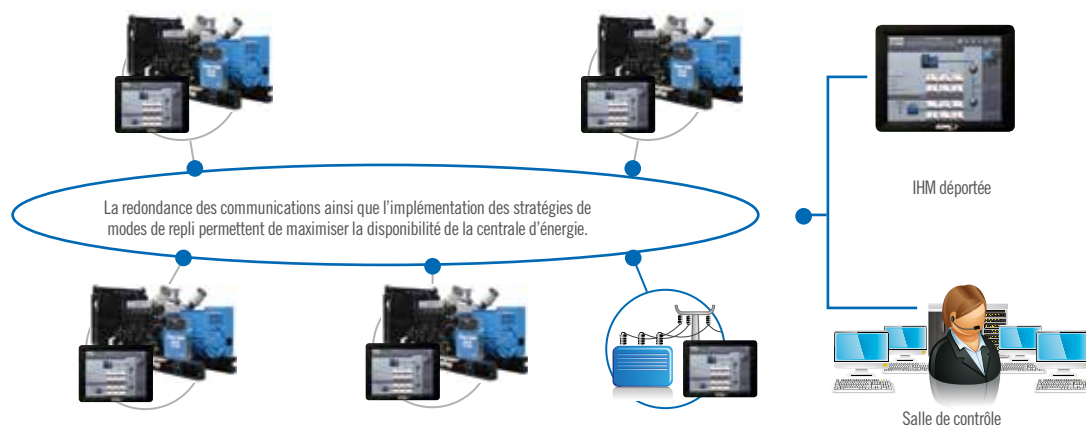
Entièrement développé par KOHLER-SDMO, le système de contrôle-commande APM802 est dédié à la conduite et à la surveillance des centrales d'énergie pour les hôpitaux, data centers, banques, secteur pétrolier et gazier, industries, IPP, location, mines...

L'interface homme-machine, conçue en collaboration avec une société spécialisée en design d'interaction, facilite la conduite grâce à un large écran tactile. Le système pré-configuré pour les applications centrales d'énergie dispose d'une fonction inédite de personnalisation conforme à la norme internationale IEC 61131-3.



L'APM802 POUR MIEUX COMMUNIQUER

La communication par l'APM802 permet de garantir une haute disponibilité des équipements et facilite la gestion d'IHM déportée pour un meilleur usage. De plus, les différentes liaisons peuvent être réalisées en Ethernet, en fibre optique ou en mixte. Pour une gestion des risques complètement maîtrisée, les communications système sont séparées des communications externes.



CONVIVIALITÉ ET CONFORT D'UTILISATION

L'ergonomie de l'APM802 a fait l'objet d'une étude menée auprès d'utilisateurs pour un confort d'exploitation optimisé. L'opérateur est guidé dans la conduite du produit, en fonction de son niveau d'accès, pour une prise en main facilitée et un risque d'erreur réduit.

LES MODULES DE PUISSANCE

AIPR

Chaque groupe électrogène peut être livré avec une armoire de protection intégrant le disjoncteur de puissance. Cette armoire est montée sur le châssis et est raccordée à l'alternateur par des câbles. Cette fonction AIPR est également adaptée aux conteneurs.

		AIPR
À COMMANDE MANUELLE FIXE EN FAÇADE		
Disjoncteur ouvert 3 pôles		0
Disjoncteur ouvert 4 pôles		0
OPTION COMMANDE MOTORISÉE⁽¹⁾		
Avec disjoncteur 3 ou 4 pôles type ouvert exclusivement		0
Tension 380-480 V		•
Option coffret auxiliaires ⁽²⁾		0
Jeu de barres raccordement puissance à large plage, sortie par le bas		• ⁽³⁾
Bornier de raccordement télécommande		•
Indice de protection		IP20
Dimensions (sans coffret aéro)	hauteur (mm)	1 260
	largeur (mm)	683
	profondeur (mm)	365
Dimensions (avec coffret aéro)	hauteur (mm)	1 664
	largeur (mm)	683
	profondeur (mm)	365
Dimensions (avec coffret raccordement par le haut)	hauteur (mm)	1 883
	largeur (mm)	683
	profondeur (mm)	365

(1) La commande motorisée comprend : un électro-aimant de fermeture, une bobine à émission et un moteur courant alternatif

(2) Le coffret option auxiliaire est monté au-dessus de l'armoire principale. Il est utilisé pour le raccordement puissance des auxiliaires groupes, à savoir : départ aérorefroidisseur/ventilateur.

(3) En standard par le bas et en option par le haut
• En série
0 En option



VERSO

Lors d'applications industrielles, le transfert de la source principale vers la source de remplacement est un élément capital pour le fonctionnement de vos installations. Le Verso 200 répond parfaitement à cette demande de **800 A à 3 200 A**.

VERSO 200			
Calibres (A)	800, 1 000, 1 250	1 600	2 000, 2 500, 3 200
Type	Triphasé		
Tension/fréquence nominale	208/220/230/240 V & 380/400/415/440 V - 50-60Hz		
Configuration	Auto-configuration tension et fréquence / seuils mini-maxi et paramétrable		
Affichage et réglage	Par afficheur LCD - Fourni avec clef de manœuvre manuelle - Cadenassable en mode manuel		
Chute de tension supportée	30 % de la tension nominale @ 400 V		
Protection contre le changement de sens de rotation des phases	0		
Parafoudre	0		
Pack EJP	•		
Confirmation retour secteur	0		
Indice de protection	IP55		
Entrées / sorties	3 entrées paramétrables à contact sec / 2 sorties paramétrables à relais		
Dimensions (h x l x p) en mm	2 000 x 806 x 642	2 000 x 1 006 x 642	2 000 x 806 x 542

• En série 0 En option



≥ 800 A

AGENCES COMMERCIALES FRANCE

OUEST

SDMO BREST

+33 (0) 2 98 41 13 48

CENTRE-OUEST

SDMO CHOLET

+33 (0) 02 41 75 96 70

PARIS/NORD NORMANDIE

SDMO GENNEVILLIERS

+33 (0) 01 41 88 38 00

SDMO ARRAS

+33 (0) 03 21 73 38 26

EST

SDMO METZ

+33 (0) 03 87 37 88 50

SUD-EST

SDMO VALENCE

+33 (0) 04 75 81 31 00

SDMO AIX-EN-PROVENCE

+33 (0) 04 42 52 51 60

SUD-OUEST

SDMO TOULOUSE

+33 (0) 05 61 24 75 75

FILIALES

ALLEMAGNE

SDMO GMBH

+49 (0) 63 32 97 15 00

BELGIQUE

SDMO NV/SA

+32 36 46 04 15

ESPAGNE

SDMO INDUSTRIES IBERICA

+34 (9) 35 86 34 00

GRANDE BRETAGNE

SDMO ENERGY LTD

+44 (0) 12 56 38 68 38

AMERIQUE LATINE & CARAIBES

SDMO GENERATING SETS

+1 30 58 63 00 12

RUSSIE

SDMO MOSCOU

+7 495 665 16 98

BUREAUX

AFRIQUE DU SUD

SDMO SOUTH AFRICA

+27 (0) 8 32 33 55 61

ALGERIE

SDMO ALGER

+213 (0)23 47 05 19

DUBAÏ

SDMO MIDDLE EAST

+971 4 458 70 20

EGYPTE

SDMO LE CAIRE

+20 2 22 69 15 26

TOGO

SDMO WEST AFRICA

+228 22 22 63 65

TURQUIE

SDMO ISTANBUL

+90 53 07 35 09 10



Tous les produits SDMO Industries
sont certifiés par un
laboratoire accrédité
ISO 17025



KOHLER®
IN POWER. SINCE 1920.



**INDUSTRIAL
RANGEDATA APP.**
Windows Phone | android | iOS



Credits photo: Getty Images, iStock, Fotolia, Guillaume Team.
La marque SDMO est une marque déposée et enregistrée appartenant à SDMO Industries. Document non contractuel - Soucieuse d'améliorer la qualité de ses produits, la société SDMO Industries se réserve le droit de modifier, sans préavis, toutes caractéristiques annoncées dans ce catalogue.

KOHLER®
SDMO®

SDMO Industries - 270 rue de Kerervern
CS 40047 - 29801 Brest Guipavas cedex 9 - France
Tél. +33 (0)2 98 41 41 41

www.kohler-sdmo.com